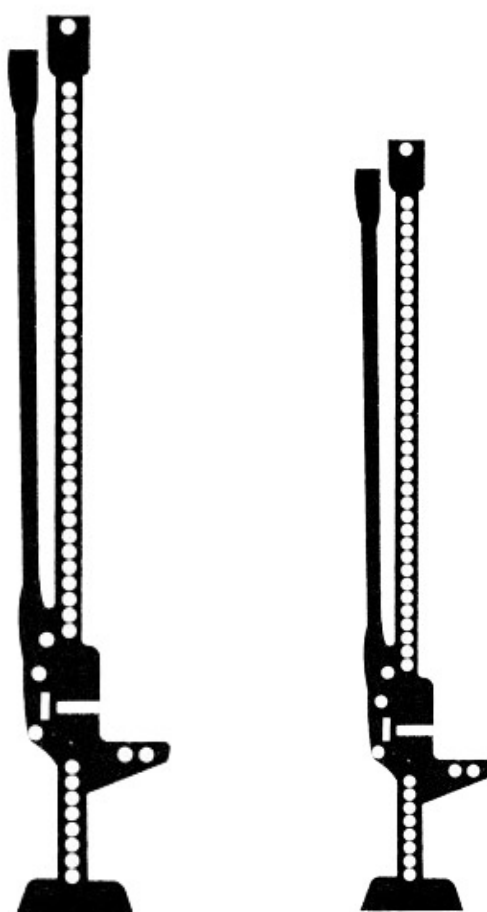




Instrumente Notig  
al. Zwycięstwa 16  
26-020 Chmielnik  
[www.notig.pl](http://www.notig.pl)

## Manual de utilizare

cricuri agricole B3212, B3213



## Tabla de conținut:

1. Caracteristicile produsului
2. Tipuri de amenințări care apar în timpul funcționării dispozitivului
3. Condiții generale de siguranță
4. Date tehnice
5. Funcționarea mașinii
6. Întreținerea dispozitivului

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile prezentate pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot constitui baza unei reclamații. Toate datele conținute în acest manual sunt în concordanță cu informațiile din momentul tipăririi și sunt doar în scop informativ.

### 1. Caracteristicile produsului

Cricul este utilizat pentru a ridica o sarcină cu o greutate care nu depășește valoarea indicată în tabelul "Date tehnice". Cricul este destinat utilizării pe o suprafață plană, stabilă și nivelată. Sarcina ridicată trebuie să fie asigurată împotriva mișcării.

### 2. Tipuri de amenințări care apar în timpul funcționării dispozitivului

1. Riscuri mecanice cauzate de piesele de mașini sau de piesele de prelucrat: energia cinetică a unei piese asociată cu mișcarea controlată sau necontrolată.
2. Pericole mecanice cauzate de părțile sau piesele mașinii: masa și stabilitatea (energia potențială a părților care se pot deplasa sub influența gravitației).
3. Riscuri generate de materialele și substanțele (și componentele acestora) prelucrate sau utilizate în mașină, rezultate din contactul sau inhalarea de lichide, gaze, ceață, vapori și prafuri nocive

### 3. Condiții generale de siguranță

Atenție! Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe lucrul. Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți care cunosc manualul de instrucțiuni și respectă regulile acestuia.

#### 1) Siguranța la locul de muncă

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.

b) Țineți copiii și trecătorii la distanță atunci când folosiți unealta. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

## **2) Securitatea personală**

a) Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți unealta. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltei poate duce la vătămări corporale grave.

b) Utilizați echipamente de protecție personală. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapați, casca sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.

c) Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru adecvate. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.

d) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

e) În cazul în care sunt prevăzute facilități pentru conectarea echipamentelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unui colector de praf poate reduce pericolele legate de praf.

f) Nu lăsați ca familiaritatea cu unealta rezultată din utilizarea frecventă să ducă la utilizarea neglijentă și la ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

g) Nu modificați niciodată singuri echipamentul. Verificați dacă toate piesele sunt în stare de funcționare, iar dacă sunt uzate, înlocuiți-le numai cu altele noi, originale.

h) Nu lucrați niciodată sub un motor suspendat.

## **3) Utilizarea și îngrijirea uneltelor**

a) Nu utilizați forța. Utilizați unealta potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta potrivită va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.

b) Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.

c) Păstrați uneltele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți nimănui să nu fie familiarizat cu unealta sau cu manualul de instrucțiuni al acestei unelte. Uneltele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

d) Întrețineți uneltele. Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniat sau blocate, dacă sunt rupte sau dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea sculei. Dacă este deteriorată, reparați unealta înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.

e) Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

f) Utilizați unealta, accesoriile, biții etc. în conformitate cu acest manual, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

g) Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al uneltei în situații neprevăzute.

h) **Este interzis să ridicați persoane sau animale cu liftul.**

## Pictograme și simboluri utilizate



this symbol means that you should read the instruction manual before using the device



This symbol means that you should use safety footwear to protect the feet and legs against external factors that may cause mechanical, chemical damage, burns, or against heat, cold and moisture.



This symbol indicates that hand protection must be worn



This symbol means that safety glasses should be worn

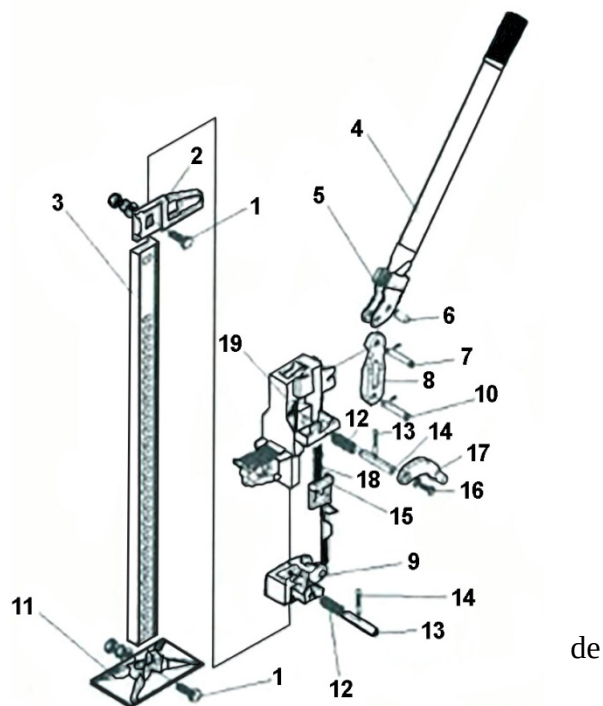


This symbol indicates that hearing protection should be worn

## 4. Date tehnice

|       | ridicare de la | ridicare la | sarcină maximă | greutate |
|-------|----------------|-------------|----------------|----------|
| B3212 | 15 cm          | 120 cm      | 3 T            | 15 kg    |
| B3213 | 15 cm          | 150 cm      | 3 T            | 19 kg    |

1. clemă - șurub clevis
2. clemă superioară -clevis
3. bară de oțel
4. mâner
5. priză mâner
6. pin
7. șurub hexagonal
8. bielă
9. alergător mic
10. șurub cu bolț
11. bază
12. Arc pentru știftul de urcare (2 necesare)
13. Pin de urcare (2 necesare)
14. știft transversal (2 necesare)
15. bară cu came și arc pentru comutatorul inversare
16. Șurub cu cap cu șaibă
17. Încuietoare de mers înapoi



de

- 18. arc comutator de inversare
- 19. alergător mare

## 5. Funcționare

Rețineți că cricul este un dispozitiv de ridicare, nu un dispozitiv de susținere. După ridicarea încărcăturii, este absolut necesar să o odihniți pe rafturi înainte de a efectua orice lucru sub ea. Nu utilizați extensii de pârghie și nu transportați cricul de pârghie.

### Ridicare

Deplasați zăvorul de blocare a mersului înapoi 17 în poziția "sus" (fig. 2) și asigurați-vă că se fixează în poziția dorită.

**Fig. 2 „up” lock**



**Fig. 3 the lock is released**



Țineți stâlpul 3 într-o poziție stabilă și trageți maneta 4 în jos pentru a ridica brațul de ridicare 19. Ridicați brațul până când se sprijină bine pe sarcină. Ridicați apăsând pârghia 4 până când auziți cum se blochează. Apoi puteți ridica maneta vertical în sus și puteți începe un alt ciclu de ridicare. După ridicarea încărcăturii la înălțimea dorită, poziționați pârghia vertical față de stâlp. Asigurați încărcătura ridicată împotriva căderii.

### Coborâre

Sarcina coborâtă trebuie să aibă o masă de cel puțin 50 kg, o sarcină mai mică nu o va face să cadă.

Setați dispozitivul de blocare a mersului înapoi în poziția deblocată.

Prindeți maneta cu ambele mâini și pompați până când încărcătura se sprijină pe sol. Sarcina va coborî de fiecare dată când pârghia este deplasată în sus.

## 6. Întreținere

Dispozitivul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat. Toate elementele care nu sunt acoperite cu lac trebuie protejate cu un agent anti-coroziune. În special filetele trebuie lubrificate pentru a asigura o funcționare fără probleme. Acordați o atenție deosebită lubrifierii ușoare a marginilor din spate și din față ale stâlpului. Nu trebuie să existe rugină pe acesta.



20.11.2021

Chmielnik

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Ultimele două cifre ale anului de marcarea CE - 21

52/2021

# Notig Tools

**PRODUCENT:**

Notig Tools Michał Widomski, al. Zwycięstwa 16  
26-020 Chmielnik, Polska

Noi, în calitate de producător, declarăm că produsul:

marcă: BAUG

nume: farm jack

tip/model: **B3212, B3213**

îndeplinește cerințele următoarelor standarde și standarde armonizate:

**EN 1494:2000+A1:2008**

și este în conformitate cu cerințele esențiale ale următoarelor directive:

2006/42/CE Directiva Mașini MD (anterior 98/37/CE). Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE (reformare).

Persoană autorizată să întocmească și să păstreze documentația tehnică: Widomski Michał

Această declarație de conformitate este baza pentru marcarea produsului cu marcajul CE.

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Această declarație se aplică numai mașinii introduse pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de acesta.

Notig Tools  
al. Zwycięstwa 16  
26-020 Chmielnik  
Polonia  
tel: +48665008600

**Notig**  
**Tools** Michał Widomski  
Al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik  
NIP: 657 234 38 04, REGON: 387673992  
e-mail: biuro@notig.pl, www.notig.pl  
tel.: 665 008 600  
*M. Widomski*

## TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

1. Compania Notig Tools cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă privind calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Compania Notig Tools acceptă rapoarte privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Notig, Baug
3. Garanția se acordă pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

### Punerea în aplicare a cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie să fie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.
2. Cererea de garanție pentru dispozitiv trebuie făcută în scris și trebuie să conțină datele necesare pentru examinarea cererii, în special
  - 2.1. Datele clientului
  - 2.2. 2.2. Date ale produsului promovat:
    - a) Marca, b) Modelul sau indicele produsului, c) Numărul de serie (dacă este furnizat)
  - 2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,
  - 2.4. Tipul și data defectului identificat,
  - 2.5. Data de eliberare a bunurilor.
3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.
4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a trimiterii dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.
5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția celor care cad în zilele de sărbătoare legală menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - în zilele nelucrătoare (Monitorul Oficial nr. 4, punctul 28, astfel cum a fost modificat).

### Garanția acoperă

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

### Garanția nu acoperă

- reglarea, curățarea, lubrifierea,
- daunele rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
- daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
- daunele rezultate dintr-un defect apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat ca urmare a neglijenței cumpărătorului,
- daunele care rezultă din montarea de către client a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători,
- unelte utilizate în scopuri comerciale în industrie sau artizanat,
- siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

### Garanția este nulă în caz de

- descoperirea de către un punct de service specializat a unor modificări sau schimbări de proiectare efectuate de persoane neautorizate,

- identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor în interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

- să nu utilizați un produs deteriorat,

- livrarea unui produs complet cu accesorii și documente pentru reparații,

- furnizarea dispozitivului fără un recipient detașabil de alimentare cu gaz sau golit de gaz în cazul unui instrument echipat cu un recipient nedetașabil.

## CARD DE GARANȚIE

Nume .....

Tip, model .....

Document de achiziție .....

.....

.....

data vânzării semnătura,

ștampila vânzătorului

Serviciul de adnotări: